

Código Coleção:	0507L18605	Componente:	Gênero: obras clássicas da literatura universal
------------------------	------------	--------------------	---

Bloco I	
Descrição geral da Obra	
"Herland - A terra das mulheres", da escritora norte-americana Charlotte Perkins Gilman, escrito em 1915, apresenta-se como livro traduzido para o português por Lígia Azevedo, contudo foi inscrito para o idioma em língua inglesa, sendo este um critério de eliminação. O clássico da literatura universal, de aproximadamente 150 páginas, descreve uma sociedade utópica isolada, formada apenas por mulheres, onde não existem disputas, conflitos e dominação. A história se configura a partir dos relatos de memória de um jovem que, junto com dois companheiros, realiza uma expedição e chega ao lendário país. O texto está subdividido em 12 capítulos e é construído com reflexões iniciais, retroativas à convivência com as mulheres, e com o relato do percurso de (auto)conhecimento que se seguiu. O projeto gráfico-editorial contém uma apresentação da obra e da autora e um resumo na contracapa. Não há ilustrações no livro, exceto na capa e contracapa. A obra destinada a estudantes do Ensino Médio 1ª a 3ª série (idioma: Língua Inglesa) não se adequa ao público-alvo por estar traduzida ao português.	
Critérios da qualidade do texto verbal	
1.2.1 A linguagem do texto não se restringe a palavras utilizadas no cotidiano empregadas com ênfase na função referencial?	Não se aplica
1.2.2 O texto verbal emprega com qualidade figuras de linguagem, como metáforas, metonímias, antíteses, hipérboles e/ou elipses?	Não se aplica
1.2.3 O texto está isento de clichês?	Não se aplica
1.2.4 O texto, caracterizado pela polissemia, permite que os alunos elaborem diferentes leituras, permitindo que o professor conduza um debate sobre as diferenças entre seus pontos de vista?	Não se aplica
1.2.5 O texto verbal está escrito em acordo com um gênero da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.7 quanto para 1.2.8)?	Sim
1.2.6 A construção do texto corresponde de modo adequado a convenções desse gênero (questão 1.2.5), consolidando ou ampliando um repertório de formas literárias do aluno?	Sim
1.2.7 O texto rompe com as convenções de gêneros da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.5 quanto para a 1.2.6)?	Não
1.2.8 A ruptura com gêneros tradicionais, nesse texto (questão 1.2.7), contribui para a ampliação de repertório de formas literárias do aluno?	Não se aplica
1.2.9 O texto verbal está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Não se aplica
1.2.10 O texto verbal está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Não se aplica
1.2.11 O texto apresenta um vocabulário predominantemente compreensível para os estudantes, em acordo com sua faixa etária?	Não se aplica
1.2.12 Quanto às obras em língua inglesa: o texto utiliza o tempo presente perfeito de forma apropriada?	Não se aplica
1.2.13 Quanto ao livro brinqueado: o texto é apropriado ao público-alvo e assume função estética e suscita um envolvimento emocional?	Não se aplica
Embora o livro seja relevante, do ponto de vista da temática, e pertinente ao público-alvo, o item 1.2 Critérios da qualidade do texto verbal não pode ser avaliado em relação à língua inglesa, pois a obra em análise não está escrita em língua inglesa, mas sim em português. Ou seja, não há correspondência da obra com o idioma da categoria escolhida na inscrição, "Categoria 6: obras clássicas da literatura universal (língua inglesa)", uma vez que o texto está em língua portuguesa. Assim, não se aplica a avaliação dos itens relacionados ao texto verbal da obra. O texto verbal está escrito em acordo com o gênero de literatura clássica universal, trazendo elementos da narrativa que pautam esse gênero, tais como narrador, personagens, enredo, tempo e espaço. A construção do texto corresponde de modo adequado a convenções desse gênero, articulado a partir da apresentação da situação inicial, do clímax, desenvolvimento e desfecho da narrativa. Apesar disso, a obra não contempla o idioma informado na inscrição, de forma que não contribui para a formação dos estudantes na língua inglesa.	
Critérios de avaliação do texto visual	
O texto visual (imagens e/ou ilustrações) da obra:	
1.3.1 O texto visual evidencia interação das imagens e/ou ilustrações com o texto verbal, contribuindo para a experiência estética do leitor.	Não se aplica
1.3.2 O texto visual explora recursos visuais (combinação de cores, volume e proporção, luz e sombra, enquadramento, entre outros) com vistas à experiência estética e literária.	Não se aplica
1.3.3 O texto visual contém imagens que sugerem múltiplos sentidos e estimulam o imaginário.	Não se aplica
1.3.4 O texto visual está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Não se aplica
1.3.5 O texto visual está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Não se aplica
O texto visual não explora os recursos visuais no interior da obra, pois não há ilustrações em suas páginas. As imagens apresentadas estão na capa e contracapa e mostram uma figura feminina independente, com flores, o que demonstra feminilidade, apego à natureza, geração, crescimento. Essas imagens contribuem para a experiência estética do leitor e podem aguçar a curiosidade sobre a obra.	
Critérios de adequação e tratamento do(s) tema(s)	
O(s) tratamento(s) do(s) tema(s) principal(is) da obra:	
1.4.1 Está(ão) adequado(s) à categoria (faixa etária) do público a que se destina?	Sim
1.4.2 Está(ão) isento(s) de abordagem(ns) simplificadora(s), superficial(is) e homogeneizante(s)?	Sim
1.4.3 Possibilita(m) confronto(s) entre diferentes perspectivas ou visões de mundo?	Sim
1.4.4 Está(ão) isento(s) de abordagem(s) que acentua(m) a submissão do leitor a normas sociais ou estratégias de opressão que silenciem conflitos entre indivíduo e sociedade?	Sim
1.4.5 É(são) apresentado(s) de modo linguisticamente adequado, sendo utilizado um vocabulário apropriado para abordagem do tema?	Não

1.4.6 Contribui(em) para a consolidação e/ou ampliação do repertório de temas do(a) aluno(a)?	Não se aplica
1.4.7 Quanto ao livro-brinquedo: estimula(m) sentidos e sensações, aventuras e jogos?	Não se aplica
1.4.8 Quanto ao livro-brinquedo: buscam surpreender, atrair a curiosidade e encantar o leitor criança?	Não se aplica
Não é possível avaliar se os temas são tratados com correção de linguagem em língua inglesa, idioma para o qual o livro está inscrito, pois a obra em análise está traduzida para a língua portuguesa. Portanto, não há correspondência com a categoria indicada no ato da inscrição, apesar de a obra tratar de questões de gênero e relações sociais e, portanto, corresponder à temática escolhida, "Diálogos com a sociologia e a antropologia". Embora a abordagem do tema seja relevante e adequada ao público-alvo, uma vez que traz elementos presentes nas discussões de adolescentes, o idioma em que se apresenta não contribui para a formação dos alunos em língua inglesa.	
Critérios de avaliação do projeto gráfico-editorial	
O projeto gráfico editorial:	
1.5.1 Contém prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)?	Sim
1.5.2 Favorece a leitura (diagramação, relação texto e imagens; escolha da fonte e corpo; espaçamento entre linhas; as ilustrações são legíveis para o público-alvo, entre outros)?	Sim
1.5.3 A capa e/ou contracapa e/ou orelha da obra contribui(em) para a mobilização do interlocutor à leitura?	Sim
1.5.4 Quanto ao livro brinquedo: permite interação entre a criança e o texto, viabilizando o alcance aos temas desde a abertura convencional à abertura súbita de páginas (em 3D, por exemplo), giros, trilhos e animações?	Não se aplica
1.5.5 Quanto ao livro brinquedo: oferece materialidade objetiva para a ação brincante?	Não se aplica
1.5.6 Quanto ao livro brinquedo: traz efeitos de inventividade gráfica, disposição dos elementos, sensorialidades, montagens bi e tridimensionais e diversidade de junção multimeios?	Não se aplica
1.5.7 Quanto ao livro brinquedo: é resistente ao manuseio direto e lúdico?	Não se aplica
O projeto gráfico editorial é simplista quanto ao quesito prefácio e/ou apresentação do autor e da obra. Há apenas uma breve introdução. A relação texto e imagens é inexistente no interior do livro, não há ilustrações nas páginas. A escolha da fonte, corpo e layout são apropriados para a faixa etária a que o livro se destina. Capa e contracapa da obra podem contribuir minimamente para a mobilização do interlocutor à leitura, pois as imagens apresentadas mostram uma figura feminina independente, com flores, o que remete à feminilidade, apego à natureza, geração, crescimento. A contracapa resume o enredo e as principais características da obra.	
Critérios eliminatórios	
A obra:	
1.6.1 A obra é literária (não se caracteriza como didática)?	Sim
1.6.2 Apresenta texto de qualidade estética e literária que contribui para a formação do leitor?	Não se aplica
1.6.3 Está isenta de erros crassos e/ou recorrentes de revisão (para obras em língua portuguesa, considerar o acordo ortográfico vigente).	Não se aplica
1.6.4 Está isenta de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Sim
1.6.5 Apresenta correspondência com a categoria declarada no ato da inscrição?	Não
1.6.6 Apresenta correspondência com o(s) tema(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.7 Apresenta correspondência com o(s) gênero(s) literário(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.8 Apresenta prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra? (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)	Sim
Embora a obra seja literária e aborde um tema relevante para estudantes do Ensino Médio, não há correspondência com o idioma da categoria escolhida na inscrição, "Categoria 6: obras clássicas da literatura universal (língua inglesa)", uma vez que o texto está em Português, seguindo o padrão ortográfico vigente da língua portuguesa. Assim, a avaliação dos itens acima não se aplica à categoria de inscrição do livro. Há, porém, correspondência com o tema, que é "Diálogos com a sociologia e a antropologia". Observa-se essa correspondência na abordagem de questões como a identidade de gênero que social e culturalmente construídas e significadas. A obra também condiz com o gênero declarado, o de literatura clássica universal, pois traz elementos da narrativa que pautam o gênero. A construção do texto como literário pode ser observado na configuração do narrador, de personagens e de elementos narrativos. O livro apresenta a autora e a obra, iniciando pela obra na p. 8: "Em Herland - A Terra das Mulheres, a autora Charlotte Perkins Gilman (1860-1935) imagina um país que se desenvolveu paralelo ao mundo que conhecemos: trata-se de uma terra povoada somente por mulheres que, ao longo de dois mil anos, passaram a se reproduzir por partenogênese." Na sequência, a autora é apresentada na p. 9: "Esta obra parte de um ponto fantasioso para tratar de uma questão fundamental a qualquer sociedade que se considere justa: a conquista de direitos igualitários pelas mulheres - um tema muito caro à autora."	
Bloco II	
Material de Apoio ao Professor	
O material PDF 1 (GERAL) apresenta informações que:	
2.1.1 Contextualizam o autor e a obra?	Não se aplica
2.1.2 Auxiliam o trabalho do professor para motivar o estudante a conhecer o texto literário, valorizando suas características formais e temáticas, e propondo desafios para reflexão?	Não se aplica
2.1.3 Fornecem subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Não se aplica
2.1.4 Expõem, com clareza, possibilidades de trabalho com o texto, em uma gradação de elementos mais simples para aspectos mais complexos?	Não se aplica
2.1.5 Apresentam diferentes perspectivas de compreensão do texto, respeitando sua polissemia e evitando restringir a leitura?	Não se aplica
2.1.6 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela Editora no momento da inscrição?	Não se aplica

Não se aplica.	
O material PDF 2 (para os professores de língua e literatura) apresenta orientações para o trabalho com a obra literária em aulas de Língua Portuguesa e/ou Literatura ou Língua Inglesa (conforme o idioma original da obra) que:	
2.1.8 Evidenciam que se deve estudar o texto literário respeitando suas particularidades e não como qualquer outro gênero discursivo?	Não se aplica
2.1.9 Respeitam a polissemia, permitindo que leitores possam desenvolver diferentes compreensões do texto que leem e/ou escutam?	Não se aplica
2.1.10 Abordam especificidades da linguagem no texto literário?	Não se aplica
2.1.11 Respeitam a(s) escolha(s) linguística(s) feita(s) pelo(a) autor(a) e não tomam a linguagem literária como exemplo de correção gramatical ou de emprego adequado de uma norma linguística?	Não se aplica
Não se aplica.	
O material PDF 3 (para os professores de outros componentes ou áreas) apresenta orientações gerais que:	
2.1.13 Expõem maneira(s) de abordar o texto literário que possibilita(m) ou viabiliza(m) a realização de debates capazes de articular o texto com desafios sociais contemporâneos, incluindo outros componentes ou áreas do conhecimento, com vistas a uma abordagem interdisciplinar?	Não se aplica
Não se aplica.	
Tutorial/vídeo-aula	
O tutorial/vídeo-aula apresenta informações que:	
2.2.1 Contextualizam o autor e a obra?	Não se aplica
2.2.2 Auxiliam o professor a motivar o estudante para a recepção do texto literário?	Não se aplica
2.2.3 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela editora no momento da inscrição?	Não se aplica
2.2.4 Apresentam subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Não se aplica
2.2.5 Estão isentas de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Não se aplica
2.2.6 O tutorial possui entre 5 a 10 minutos?	Não se aplica
Não se aplica porque não há vídeo-aula/tutorial.	
Resultado	
Resultado da Avaliação	
3.1.1 Recomenda-se que a OBRA LITERÁRIA seja:	Reprovada
Embora o livro seja relevante do ponto de vista da temática, que é pertinente para o público de Ensino Médio, o item 1.6.5 dos itens de eliminação não foi respeitado. A obra apresentada não está escrita em língua inglesa, mas sim em português. Ou seja, não há correspondência da obra com o idioma da categoria escolhida na inscrição, "Categoria 6: obras clássicas da literatura universal (língua inglesa)", uma vez que o texto está em língua portuguesa, critério de reprovação da obra. Em relação aos pontos positivos, a obra está isenta de preconceitos, ao contrário, aborda a questão do gênero e das relações homem-mulher como mote de discussão. Nesse sentido, a obra mostra-se relevante do ponto de vista educacional e de responsabilidade social, ao proporcionar ao público jovem o contato com a temática do preconceito de gênero. A obra apresenta correspondência com a temática declarada no ato da inscrição, "Diálogos com a sociologia e a antropologia", porém o livro não contempla o idioma inglês, categoria para a qual foi inscrito.	
3.1.3 Recomenda-se que o MATERIAL DO PROFESSOR (PDF 1, 2 e 3) seja:	Não se aplica
Não se aplica.	

Assinado eletronicamente por **SONIA REGINA VICTORINO FACHINI**, comissão técnica de **Obras literárias do PNLD 2018 - LITERÁRIO**, 15/08/2018 16:39